

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2007-2008

17 JUNI 2008

Wetsontwerp houdende instemming met de Samenwerkingsovereenkomst betreffende een civiel mondiaal satelliet-navigatiesysteem (GNSS) tussen de Europese Gemeenschap en haar Lidstaten en Oekraïne, gedaan te Kiev op 1 december 2005

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING UITGEBRACHT DOOR MEVROUW LIZIN

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 17 juni 2008.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

17 JUIN 2008

Projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération concernant un système mondial de navigation par satellite (GNSS) à usage civil entre la Communauté européenne ainsi que ses États membres et l'Ukraine, fait à Kiev le 1^{er} décembre 2005

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET DE LA DÉFENSE PAR MME LIZIN

La commission a examiné le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport au cours de sa réunion du 17 juin 2008.

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

Voorzitter / Présidente : Marleen Temmerman.**Leden / Membres :**

CD& N-VA	Sabine de Bethune, Els Schelfhout, Miet Smet, Elke Tindemans.
MR	Alain Destexhe, Philippe Monfils, François Roelants du Vivier.
Open VLD	Margriet Hermans, Paul Wille.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.
PS	Anne-Marie Lizin, Olga Zrihen.
SP.A-VI. Pro	Geert Lambert, Marleen Temmerman.
CDH	Jean-Paul Procureur.
Écolo	Josy Dubié.

Plaatsvervangers / Suppléants :

Wouter Beke, Nahima Lanjri, Pol Van Den Driessche, Els Van Hoof, Tony Van Parys.
 Jacques Brotchi, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne.
 Nele Lijnen, Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven.
 Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaever, Joris Van Hauthem.
 Sfia Bouarfa, Joëlle Kapompolé, Philippe Mahoux.
 Bart Martens, Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.
 Anne Delvaux, Marc Elsen.
 José Daras, Isabelle Durant.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****4-747 - 2007/2008 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

*Voir :***Documents du Sénat :****4-747 - 2007/2008 :**

N° 1 : Projet de loi.

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Deze samenwerkingsovereenkomst werd op 1 december 2005 gesloten tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten en Oekraïne.

Zij regelt de samenwerking tussen de partijen inzake de ontwikkeling en de exploitatie van het GALILEO-systeem met het oog op de implementatie van een civiel mondiaal satellietnavigatiesysteem (GNSS — *Global Navigation Satellite System*).

In de Overeenkomst is de mogelijkheid omschreven voor een entiteit, aangewezen door de Oekraïense regering, om partij te worden bij de gemeenschappelijke onderneming GALILEO.

De Overeenkomst voorziet tevens in verschillende samenwerkingsgebieden en -vormen, met name inzake :

- wetenschappelijk onderzoek (uitwisseling van experts en informatie);
- toewijzing van radiofrequenties op internationale vlak;
- certificering van de GALILEO-normen;
- industriële activiteiten;
- ontwikkeling van diensten en markten afgeleid van de toepassingen;
- ontwikkeling van regionale en lokale systemen.

Er dient te worden aangestipt dat de medewerking van Oekraïne aan activiteiten die verband houden met gevoelige of beveiligde technologieën door de Overeenkomst wordt overwogen, maar het voorwerp moet zijn van aanvullende overeenkomsten.

De procedure van inwerkingtreding veronderstelt de voorafgaande ratificatie door alle lidstaten op het ogenblik van de ondertekening van de Overeenkomst (25 Staten).

II. BESPREKING

Het wetsontwerp geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Cet accord de coopération a été conclu le 1^{er} décembre 2005 entre la Communauté européenne et ses États membres et l'Ukraine.

Il règle la coopération entre les parties en ce qui concerne le développement et l'exploitation du système GALILEO en vue du déploiement d'un système mondial de navigation par satellite à usage civil (GNSS — *Global Navigation Satellite System*).

L'Accord prévoit la possibilité pour l'Ukraine de participer à l'entreprise commune GALILEO par le biais d'une entité désignée par le gouvernement ukrainien.

L'Accord prévoit également la mise en place de différents domaines et formes de coopération en ce qui concerne :

- la recherche scientifique (échange d'experts et d'informations);
- l'attribution de fréquences radio au niveau international;
- la certification des normes GALILEO;
- les activités industrielles;
- le développement de services et de marchés dérivés des applications;
- le développement de systèmes locaux et régionaux.

Il y a lieu de souligner que la participation de l'Ukraine à des activités liées à des technologies sensibles ou sécurisées est une possibilité envisagée par l'Accord mais qui doit encore faire l'objet d'accords complémentaires.

La procédure d'entrée en vigueur suppose la ratification préalable par tous les États membres au moment de la signature de l'Accord (25 États).

II. DISCUSSION

Le projet de loi n'a donné lieu à aucune observation.

III. STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,

Anne-Marie LIZIN.

De voorzitter,

Marleen TEMMERMAN.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst
van het wetsontwerp
(zie stuk Senaat, nr. 4-747/1 - 2007/2008)**

III. VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi, ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La rapporteuse,

Anne-Marie LIZIN.

La présidente,

Marleen TEMMERMAN.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet de loi
(voir doc. Sénat, n° 4-747/1 - 2007/2008)**